

INSTRUKCIJA PO EKSPLOATACIJI**Светильник встраиваемый****НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Светильники предназначены для общего освещения в жилых и офисных помещениях. При соблюдении правил эксплуатации срок службы изделия не менее 12 лет.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Светильник — 1 шт., упаковка — 1 шт., инструкция на светильник — 1 шт.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПАРАМЕТРЫ

Основные характеристики и параметры встраиваемых светильников Lumin'arte®:	DJ05CH-DL20GX53
Артикул	GX53
Цоколь	220
Напряжение, В	50/60
Частота, Гц	~20...+40
Рабочая температура, °C	40 x 105
Размеры, В * Д мм	20
Максимальная мощность ламп, Вт	20
Степень влагозащиты, IP	20
Материал корпуса	стекло, металл

ПОРЯДОК РАБОТЫ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Электромонтажные работы должны производиться только квалифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на проведение работ. **ВНИМАНИЕ!** Установку и техническое обслуживание светильника производить только при отключенном напряжении питающей сети.

- Распакуйте светильник и убедитесь в его целостности.
- Подсоедините питающие (одноцветные) провода к клеммной колодке. Если в светильнике есть заземляющий провод (двухцветный, желто-зеленый), то подсоедините его к клемме заземления.
- Вверните/вставьте лампочки в цоколи. Установите лампу нужного типа в арматуру светильника.
- Подключите светильник к электросети.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание несчастных случаев, категорически **ВОСПРЕЩАЕТСЯ**:

- разбирать светильник при включенном электропитании;
- включать светильник в разобранном виде;
- производить монтаж и демонтаж светильника при включенном электропитании;
- эксплуатировать светильник, имеющий механические повреждения;
- прикасаться к цоколю при установке лампы в патрон.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При загрязнении светильника, следует протереть его сухой салфеткой, при отключенном электропитании светильника. Не допускается применение растворителей, агрессивных моющих жидкостей и абразивных материалов.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Рекомендуется хранить светильник в сухих, проветриваемых помещениях при температуре +15...+25 °C и влажности воздуха не более 60%. Светильник допускается транспортировать в заводской упаковке всеми видами транспорта в условиях транспортирования «Л» по ГОСТ 23216-78.

УТИЛИЗАЦИЯ

Для отработавших светильников не требуется специальной утилизации.

НЕИСПРАВНОСТИ

В случае обнаружения неисправности светильник необходимо провести его демонтаж, предварительно отключив электропитание, и обратиться по адресу, указанному в разделе Гарантийные обязательства настоящей Инструкции.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ

Изготовитель: Zhongshan Guzhen DWHF Lighting Factory, Guzhen Industrial Area, A Building, Town Zhongshan City, Guangdong, China Post code: 224001 [Жонгшан Гужень Да Хэ. Лайтинг фактори. Адрес: Гужень индустриал ареа. А билдинг, Гужень таун Жонгшан сити, провинция



Гуандун, Китай индекс: 224001}. Сделано в Китае.

Уполномоченным изготовителем лицо: ООО «Люмин Арт». Адрес: Московская обл., г. Мытищи, Новомытищинский пр-т, д. 11А.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Нанесена на изделие либо на индивидуальную упаковку изделия согласно серии 00.00 (первые две цифры — месяц изготовления, вторые две цифры — год изготовления).

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

12 месяца с даты покупки светильник, при условии соблюдения правил эксплуатации. В случае возникновения неисправности в гарантийный период эксплуатации Вы можете обменять Ваш светильник Lumin'arte® на новый.

Гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате:

- контакта продукта с жидкостями;
- механического воздействия и иного повреждения.

К механическим повреждениям относятся нарушения целостности светильники (корпуса, цоколя) под воздействием кинетической энергии.

В случае самостоятельного вскрытия светильники гарантия утрачивает силу.

Подробную информацию о замене неисправного светильника в гарантийный период Вы можете позвонив по телефону: 8-800-555-01-23.

INSTRUKCIJA Z EKSPLOATACIJI**Світильник вбудований****ПРИЗНАЧЕННЯ І ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ**

Світильники призначені для загального освітлення в житлових і офісних приміщеннях. При дотриманні правил експлуатації термін служби виробу не менше 12 років.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Світильник — 1 шт., Упаковка — 1 шт., Інструкція на світильник — 1 шт.

ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ І ПАРАМЕТРИ

Основні характеристики і параметри вбудованих світильників Lumin'arte®:

Артикул	DJ05CH-DL20GX53
Цоколь	GX53
Напруга, В	220
Частота, Гц	50/60
Робоча температура, °C	~20...+40
Розміри, В * Д мм	40 x 105
Максимальна потужність ламп, Вт	20
Ступінь вологостійкості, IP	20
Матеріал корпусу	скло, метал

ПОРЯДОК РОБОТИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Електромонтажні роботи повинні проводитися тільки кваліфікованим фахівцем, що має відповідний допуск на проведення робіт. **УВАГА!** Установку і технічне обслуговування світильника робити тільки при відключеному напрузі мережі живлення.

— Розпакуйте світильник і переконайтеся в його цілості.

— Підключіть живлячі (одноколірні) лнії до клемної колодки.

Якщо в світильнику є заземлення (двоколірний, жовто-зелений), то підключіть його до клемми заземлення.

— Укрупніть / вставте лампочки в цоколи. Встановіть лампу потрібного типу в арматуру світильника.

— Підключіть світильник до електромережі.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

Щоб уникнути нещасних випадків, категорично **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ**:

- розбирати світильник при включеному електроживленні;
- включати світильник в розібраному вигляді;
- робити монтаж і демонтаж світильника при включеному електроживленні;
- експлуатувати світильник, який має механічні пошкодження;
- торкатися до цоколю при установці лампи в патрон.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

При забрудненні світильника, слід протерти його сухою серветкою, при відключеному електроживленні світильника. Не допускається застосування розчинників, агресивних моючих рідин і абразивних матеріалів.

ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

Рекомендується зберігати світильник в сухих, провітрюваних приміщеннях при температурі +15 ... +25°C і вологості повітря не більше 60%. Світильник допускається транспортувати в заводській упаковці усіма видами транспорту в умовах транспортування «Л» по ГОСТ 23216-78.

УТИЛІЗАЦІЯ

Для відпрацюваних світильників не потрібні спеціальні утилізації.

НЕСПРАВНОСТІ

У разі виявлення несправності світильник необхідно провести його демонтаж, попередньо відключивши електроживлення, і звернутися за адресою, вказаною в розділі Гарантійні зобов'язання цієї Інструкції.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА

Виробник: Zhongshan Guzhen DWHF Lighting Factory, Guzhen Industrial Area, A Building, Town Zhongshan City, Guangdong, China Post code: 224001 (Жаңгашан Гуджень ДВ. ХВ. Лайтінг фекторі. Адреса виробництва: Гуджень індастріал ареа, А бідмінг, Гуджень таун, Жаңашан сіті, провінція Гуандун, Китай).

Постачальник в Україні: ТОВ «Світлові технології Вольт», Україна, 04119, м. Київ, вулиця Зоологічна, будинок 4а, оф. 139.

ДАТА ВИГОТОВЛЕННЯ

Нанесена на виріб або на індивідуальну упаковку виробу згідно серії 00.00 (перші дві цифри — місяць виготовлення, другі дві цифри — рік виготовлення).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

12 місяці з дати покупки світильник, за умови дотримання правил експлуатації. У разі виникнення несправності в гарантійний період експлуатації Ви можете обміняти Ваш світильник Lumin'arte® на новий.

Гарантія не поширюється на виробні, пошкоджені в результаті:

— контакту продукту з рідинами; — механічного впливу і іншого ушкодження.

До механічних пошкоджень відносяться порушення цілісності світильника (корпусу, цоколя) під впливом кінетичної енергії.

У разі самостійного розкриття світильника гарантія втрачає силу.

Детальну інформацію про заміну несправного світильника в гарантійний період Ви можете зателефонувати за телефоном: +38 (044) 228-60-15.

К2 ПАЙДАЛУН БОЙЫНША НҰҚАУЛЫҚ**Шұңғыл шамдар****ТАҒАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ОБЛАСТ ҚОЛДАНУ**

Шамдар үшін тағайындалған жалпы жарықтандыру тұрғын үй және офистік үй-жайларда. Сақтау кезінде пайдалану ережелерін, қызмет ету мерзімі-бұйымды кезінде 12 жыл.

ЖЕТКІЗУ ЖЫЙНТЫҒЫ

Светильник — 1 дана, қаптама — 1 дана, нұсқаулық шам — 1 дана.

НЕГІЗГІ ПАРАМЕТРЛЕРІ МЕН СИПАТТАМАЛАРЫ

Негізгі параметрлері шұңғыл шамдар Lumin'arte®:

Артикул	DJ05CH-DL20GX53
Цоколь	GX53
Кернеу, В	220
Жыліңі, Гц	50/60
Жұмыс температурасы, °C	-20...+40
Мөлшері, *Д мм	40 x 105
Ең жоғары шамдардың қуаты, Вт.	20
Дәрежесі ылағозашты, IP	20
Корпус материалы	шыны, металл

ЖҰМЫСТӨРТБІ ЖӘНЕ ПАЙДАЛУН

ЕСКЕРТУ! Электромонтаждық жұмыстар жүргізілуі тиіс тек білікті маман рұқсаты бар жұмыстарды жүргізуге арналған. НАЗАР аударыңыз! Орынату және техникалық қызмет көрсету шамның жүргізуге тек ашарылған кернеу қоректендіруші желі.

— Распакуйте шаш және көз, оның тұтастығын.

— Подсоедините қоректендіруші (текст) сымдар — клеммной колодке. Егер анықталады бар тұйықтаушы сым (екі түсті, сарғыш-жасыл), онда подсоедините оның клемме жерге тұйықтау.

— Вверните/сальңыз лампочки цоколи. Ориенти́рьш шам керекті типті арматура шам.

— Қосыңыз шам электр желісіне.

ҚАҰПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Жағдайым жағдайларды болдырмау үшін, үзілді-кесілді тыйым салынады:

- бөлшектеу шам қосылған кезде электрмен қоректендіру жұмысының есебін жасауға;
- қақтық шам бөлшектеген түрінде;
- монтаждау және демонтаждау шамның кезінде қосылған электрмен қоректендіру жұмысының есебін жасауға;
- пайдалану шам бар механикалық зақымдану;
- жанауша цоколю орнату кезінде шамның патрон.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Ластанған кезде шам, керек сұрту оның құрғақ сапфеткемен ажыратылған кезде шам. Қолдануға жол берілмейді еріткіштер, агрессивтік жуғыш сұйықтықтарды және абразивті материалдар.

САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ

Сақтау ұсынылады шам құрғақ, желдетілетін үй-жайларда температурасы +15...+25 °C және ауаның ылғалдылығын 60% — дан аспайтын.

Светильник тасымалдауға рұқсат етіледі қаптамасында келіктің барлық түрлерімен жағдайында тасымалдау "Л" ГОСТ 23216-78.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Үшін пайдаланылған шамдарды талап етілмейді арнайы кәдеге жарату.

АҚАУЫ

Ақаруға табылған жағдайда светильник жүргізу қажет, оны бөлшектеу, алдын ала отключив электрмен қоректендіру және тұрғылықты мекен-жайы бөлімінде көрсетілген Келіпдік міндеттемелер осы Нұсқаулықтың.

ТУРАЛЫ АҚПАРАТ ДАЙЫНДАУШЫ

Дайындаушы: Zhongshan Guzhen DWHF Lighting Factory, Guzhen Industrial Area, A Building, Town Zhongshan City, Guangdong, China. Қаптада. Тұрадықы сапасы бойынша нормалықтарды қабылдауға өкілетті тұла: «Леруа Мерлен Казахстан» ЖШС Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77, «ParkView» БО, бк., 07 оф.

ДАЙЫНДАУ КҮНІ

Салынуы бұйым немесе жеке қаптамаға бұйымдар сәйкес сериясы 00.00 (алғашқы екі сан — айы дайындау, екінші екі сан — шығарылған жылы).

КЕЛІПДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

12 ай сатып алу светильник сақтау шартымен пайдалану ережесін. Туындаған жағдайда осы ақау келіпдемелік пайдалану кезеңінде Сіз айырбастауға Сіздің светильник Lumin'arte®.

Келіпдік бұйымдарға, нәтижесінде зақымданған:

— контакт өнімнің сұйықтықтармен;

— механикалық ықпал ету және өзге де зақымдану.

Механикалық зақымданудан жатады тұтастығы бұзылған шамдар (корпустың астыңғы қабат) әсерінен кинетикалық энергиясы.

Жағдайда өз бетінше ашу шамдар келіпдік күшін жоқды.

Толық ақпаратты ауыстыру туралы ақаулы шамдар келіпдік кезеңі, Сіз мана телефона қоңырау шалып: 8-800-555-01-23.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН

Действителен при заполнении торговой организацией / Дійсний при заповненні торгового організацією / Сауда ұйымы толтырған кезде ғана жарамды

Дата изготовления / Дата виготовлення / Дайымдалған күні

03.2018

Штамп технического контроля изготовителя / Штамп технічного контролю виробника /
Өндірушінің техникалық бақылау мөртабы

Дата продажи / Дата продажу / Сату күні

/ 20 ____ г.

Штамп магазина / Штамп магазину / Дүкен мөртабы